



Allmänna försäljningsvillkor Caldic Ingredients Sweden AB

1 Tillämplighet

1.1 Dessa allmänna försäljningsvillkor, (de "Allmänna Försäljningsvillkoren"), gäller och tillämpas exklusivt för alla leveranser av produkter och/eller tjänster från Caldic Ingredients Sweden AB, ("Caldic"), till någon annan part, ("Kunden"). De Allmänna Försäljningsvillkoren finns i olika språkversioner. I händelse av motstridigheter mellan dessa versioner ska den svenska språkversionen äga företräde.

1.2 Överenskommelser om avvikelser från dessa Allmänna Försäljningsvillkor och Avtalet (enligt definition nedan) ska vara uttryckliga och skriftliga samt undertecknas av behörig företrädare för Caldic för att vara gällande. Följaktligen ska dessa Allmänna Försäljningsvillkor äga företräde framför Kundens allmänna villkor och andra generella eller specifika avvikande villkor.

1.3 Caldic har rätt att från tid till annan ändra dessa Allmänna Försäljningsvillkor. Kunden är införstådd med att sådan ändrad version ska träda i kraft och vara bindande för Kunden trettio (30) dagar från publicering på Caldics hemsida och vara tillämplig på samtliga ordrar som avges efter sagda trettiodagarsperiod. För ordrar som avges inom trettiodagarsperioden ska den då gällande versionen av de Allmänna Försäljningsvillkoren tillämpas. För tydlighets skull noteras att den tidigare versionen av de Allmänna Försäljningsvillkoren ska tillämpas på redan levererade produkter och tjänster.

2 Anbud och accept

2.1 Dessa Allmänna Försäljningsvillkor utgör en integrerad del av det avtal som Caldic och Kunden har ingått, ("Avtalet"). Avtalet består av (i) ramavtal eller annat övergripande skriftligt avtal, om parterna har ingått något sådant avtal, (ii) dessa Allmänna Försäljningsvillkor, och (iii) Caldics orderbekräftelse. Vid motstridighet mellan ovan angivna dokument ska de ha företrädesrätt i nämnd ordning.

2.2 Varje enskild order för leverans av produkter eller tjänster som avgivits av Kunden, blir bindande för båda parter vid tidpunkten för Caldics skriftliga eller elektroniska bekräftelse av ordern till Kunden, exempelvis via e-post (jfr. dock punkt 2.3 nedan). Kunden äger inte rätt att avbeställa avgiven order.

2.3 Om Kunden avger en order efter att ha mottagit offert, erbjudande eller annan information från Caldic med hänvisning till dessa Allmänna Försäljningsvillkor, så innebär det att Kunden accepterar att dessa Allmänna Försäljningsvillkor ska tillämpas i sin helhet, såvida inte

parterna uttryckligen och skriftligen kommer överens om något annat. Om en order avges utan att Caldic dessförinnan lämnat offert, erbjudande eller annan information med hänvisning till dessa Allmänna Försäljningsvillkor, så ska Kunden vara bunden av dessa Allmänna Försäljningsvillkor efter det att Kunden har mottagit Caldics orderbekräftelse med hänvisning till dessa Allmänna Försäljningsvillkor, såvida inte Kunden invänder mot detta inom fem (5) bankdagar. Vid sådan invändning ska inget avtal anses ha ingåtts och Caldic ska inte ha någon skyldighet att leverera produkter och tjänster enligt ordern.

2.4 Om Caldic lämnar en offert till Kunden utan angivande av acceptfrist, ska offerten anses vara förfallen en (1) vecka efter utfärdande, såvida inte Kunden dessförinnan har accepterat offerten.

3 Pris

3.1 Priser anges vanligtvis i SEK, EUR eller USD. Valutan framgår av Caldics orderbekräftelse och är bindande för Kunden.

3.2 Samtliga priser anges exklusive moms, tull och andra kostnader och avgifter. Sådan moms, tull och annan kostnad och avgift läggs till priserna och ska ersättas av Kunden.

3.3 Caldic har rätt att ensidigt justera priset som Kunden har att betala för beställda varor eller tjänster även efter tidpunkten för Avtalets ingående, erbjudandet, prislistan eller den rättsligt bindande ordern, vid ändringar i valutakurser, råvarupriser eller kostnader för insatsvaror, kostnader för transport och logistik, skatter, tull, andra avgifter och liknande kostnader.

3.4 Caldic har rätt att utöver offererat pris ta ut en extra orderavgift om 1 600 kronor för en order understigande 5 300 kronor. För så kallad ADR-order (dvs. vägtransport av farligt gods) har Caldic rätt att lägga till en administrationsavgift om 400 kronor (eller ett belopp av motsvarande värde i den valuta som anges i orderbekräftelsen) utöver det offererade priset. Dessa tillkommande avgifter ska ersättas av Kunden.

4 Betalningsvillkor

4.1 Kunden ska erlägga betalning för levererade produkter och tjänster mot faktura senast tio (10) dagar från fakturadatum, såvida inte annat skriftligen överenskommit mellan parterna. Vid försenad betalning utgår dröjsmålsränta om tjugofyra (24) procent per annum.



4.2 Om Kunden inte har erlagt betalning före sista betalningsdatum enligt punkt 4.1, har Caldic, i tillägg till övriga rättigheter under Avtalet, rätt att (i) innehålla vidare leveranser av produkter och tjänster till Kunden, och (ii) begära att Kunden återsänder produkter hänförliga till den obetalda fakturan i enlighet med punkt 15. Om Kunden inte skyndsamt uppfyller det nu sagda, har Caldic rätt att få tillträde till Kundens eller relevant tredje mans lokaler för att återta produkterna. Dröjsmålsränta ska automatiskt utgå på obetalda och förfallna fakturabelopp från sista betalningsdag till dess att full betalning (inklusive dröjsmålsränta) har erlagts av Kunden.

4.3 Om Kunden inte har erlagt betalning inom sextio (60) dagar från sista betalningsdatum, har Caldic, i tillägg till övriga rättigheter under Avtalet, rätt att häva Avtalet eller den enskilda ordern utan vidare ansvar eller skadeståndsskyldighet mot Kunden. Kunden ska ersätta och hålla Caldic skadeslöst för samtliga kostnader, skador och förluster som Caldic därmed åsamkas, inklusive dröjsmålsränta.

4.4 Om Caldic före fullgjord leverans får skäl att anta att Kunden (a) inte kommer att fullgöra sin betalningsskyldighet, (b) har drabbats, eller riskerar att drabbas, av begränsad betalningsförmåga, eller (c) genomgår en väsentlig förändring avseende sin finansiella eller rättsliga ställning, så har Caldic, i tillägg till övriga rättigheter under Avtalet, rätt att kräva att Kunden ställer godtagbar säkerhet för betalningsskyldighetens rätta fullgörande. Såvida inte Kunden framställer sådan säkerhet inom den skäliga tid som har anvisats av Caldic, har Caldic rätt att häva Avtalet eller enskild order utan vidare ansvar eller skadeståndsskyldighet mot Kunden. Kunden ska ersätta och hålla Caldic skadeslöst för samtliga kostnader, skador och förluster som Caldic därmed åsamkas. Under alla förhållanden har Caldic rätt att häva Avtalet utan att första kräva att säkerhet ställs, om Kunden påbörjar konkursförfarande eller i övrigt på grund av insolvens inte kan förväntas fullgöra sina skyldigheter enligt Avtalet.

4.5 Om leveransen skjuts upp på Kundens begäran eller på grund av omständighet som Kunden ansvarar för, är Kunden ändå skyldig att erlægga betalning i enlighet med fakturans betalningsvillkor såsom om leverans hade skett i tid. Detta gäller dock ej om Caldic skriftligen har godkänt uppskjuten betalningsdag.

4.6 Kunden har inte rätt att avräkna eller kvitta eventuella motkrav mot betalningar till Caldic.

5 Äganderättens övergång

5.1 Caldic behåller äganderätten till produkter som har levererats till dess att Kunden har erlagt full betalning för produkterna, i den utsträckning som ett sådant äganderättsförbehåll är giltigt enligt tillämplig lag. Efter det

att produkterna har levererats och fram till dess att äganderätten övergår till Kunden, ska Kunden bära fullt ansvar för produkterna och säkerställa att produkterna förvaras avskilt för Caldics räkning och tydligt markeras som Caldics egendom.

5.2 Kunden har, oaktat punkt 5.1 ovan, rätt att successivt använda och förädla produkterna i sin normala produktionsverksamhet innan hela betalningen har erlagts och Caldics äganderättsförbehåll tillämpas på den del av produkterna som vid var tid förvaras avskilt för Caldics räkning och markeras som Caldics egendom.

6 Leverans

6.1 Produkter ska levereras DAP Kundens leveransadress (Incoterms 2020). Om Kunden inte har angivit en leveransadress ska produkterna levereras Ex Works Caldics lokal som anvisats i Caldics orderbekräftelse (Incoterms 2020).

6.2 Om leveransen inte kan utföras inom avtalad leveranstid så har Caldic rätt att efter behov förlänga den avtalade leveranstiden. Caldic ska i så fall inom skälig tid underrätta Kunden om detta och, om möjligt, ange ett nytt preliminärt leveransdatum.

6.3 Om en tidsförlängning av leveranstid enligt punkt 6.2 ovan överstiger fyra (4) veckor, har Kunden rätt att häva ordern, under förutsättning att Kunden underrättar Caldic skriftligen om hävningen inom fem (5) dagar från tidpunkten då Kunden har underrättats om det nya leveransdatumet. Kundens rätt till hävning enligt denna punkt 6.3 ska inte tillämpas om omständigheter enligt punkt 14.1 föreligger.

6.4 Om leverans försenas på grund av omständighet som Kunden råder över, eller om Kunden begär leverans senare än vad som framgår av Avtalet, anses leveransen ha verkställts i enlighet med det ursprungliga leveransdatumet, och produkterna magasineras av Caldic för Kundens räkning på Kundens risk och bekostnad.

6.5 Om leverans ska göras i form av delleveranser så ska varje delleverans betraktas som ett enskilt köp. Kunden har inte rätt till följd av försening, fel eller brist avseende en delleverans, häva ett Avtal med avseende på andra delleveranser.

7 Produkter framställda efter Kundens specifikation och leveranser i bulk

För produkter som framställs enligt Kundens specifikation eller levereras i bulk (t.ex. i tankbil) har Caldic rätt att leverera den avtalade mängden plus/minus tio procent (+/- 10%). Om Kunden inte kan motta hela den beställda volymen, har Caldic rätt att tilläggfakturera Kunden för samtliga merkostnader som därmed orsakas Caldic. Kunden ska i övrigt betala för faktiskt levererad volym.



8 Emballage

8.1 Caldic köper in emballage för beställda produkter för Kundens räkning och på Kundens bekostnad. Caldic har rätt att debitera Kunden för sådant emballage samtidigt som den aktuella produkten faktureras. Kostnader för emballage tillkommer på offererat pris för produkterna.

8.2 Caldics inköp av emballage sker i enlighet med Kundens inköpsprognoser. Emballage som är specifikt för Kunden (t.ex. emballage som har tryck med Kundens varumärke, en form eller funktion som har angivits av Kunden, eller på något sätt är formgiven och specificerad av Kunden), ska bekostas av Kunden om Kunden köper lägre volymer än prognosticerat. Detta innebär att emballage som är överflödigt på grund av att Kunden köper lägre volymer än prognosticerat alltid ska bekostas i dess helhet av Kunden. Avstämning sker årligen.

8.3 Caldic levererar normalt på EUR-pallar och tillämpar pallbyte (dvs. att Caldic hämtar en pall hos kunden för varje levererad pall). För det fall Kunden inte kan byta pall vid leverans har Caldic rätt att debitera kostnaden för levererad pall enligt Caldics vid var tid gällande prislista. Returemballage, såsom exempelvis tankbehållare, är Caldics egendom och ansvar för returnering av dessa åligger Kunden. Caldic har rätt att debitera kostnaden för returemballage som inte returneras.

9 Sekretess

All information, oavsett om den är muntlig eller i skriftlig, elektronisk eller annan form, avseende Caldic eller dess produkter, tjänster, verksamhet, affärsangelägenheter eller förhållanden i övrigt, som Kunden har erhållit, erhåller eller annars får kännedom om i samband med upprättandet, förhandlandet, ingåendet eller fullgörandet av detta Avtal, ska under avtalstiden och därefter behandlas strikt konfidentiellt av Kunden och får inte användas av denne för annat ändamål än fullgörandet av Avtalet, och heller inte avslöjas för någon tredje man utan Caldics föregående skriftliga samtycke. Detta sekretessåtagande ska emellertid inte tillämpas på information som redan var känd för Kunden eller var allmänt känd vid tiden för avslöjandet, eller blir allmänt känd på annat sätt än Kundens brott mot denna bestämmelse; allt under förutsättning att Kunden kan styrka att så är fallet genom skriftligt bevis.

10 Ansvar för Fel i produkter

10.1 Caldic åtar sig att leverera produkter i huvudsaklig överensstämmelse med de produktspecifikationer som framgår av Caldics skriftliga orderbekräftelse eller Avtalet i övrigt. Väsentliga avvikelser från sådana specifikationer ska betraktas som ett fel i produkten, ("Fel"). Caldic

lämnar inga garantier och gör inga utfästelser rörande levererade produkter och tjänster härutöver.

10.2 Caldic är endast ansvarigt för Fel som är hänförliga till Caldics tillverkning. Caldic ska inte vara ansvarigt för Fel som orsakas av (i) material som tillhandahållits av Kunden, design eller ritningar som Kunden begärt eller efterfrågat eller av Kunden tillhandahållna specifikationer, för vilka Kunden ska vara ensamt ansvarigt, (ii) underlåtenhet av Kunden (eller dess anställda eller kunder) att iaktta lag, förordning eller tillämpliga instruktioner eller rekommendationer om produkternas användning, hantering eller lagerhållning, eller övrig information om produkterna som har tillhandahållits av Caldic, (iii) skada på produkterna eller på emballaget under transport för vilken Caldic inte är ansvarigt, (iv) normalt slitage, eller (v) skada på produkterna eller på emballaget under transport för vilken Caldic är ansvarigt, såvida inte dessa Fel tydligt angivits i fraktsedeln av ansvarig förare.

10.3 Vid mottagandet är Kunden skyldig att omgående företa en sådan undersökning av levererade produkter som sedvanligt affärsbruk och produkternas beskaffenhet kräver och snarast, dock senast inom fem (5) kalenderdagar från mottagandedatum till Caldic skriftligen reklamera Fel som upptäckts eller borde ha upptäckts vid sådan undersökning.

10.4 Fel som inte var möjliga att upptäcka vid undersökning enligt punkten 10.3 ovan ska reklameras senast inom femton (15) dagar efter att Felet upptäckts eller borde ha upptäckts. Under alla förhållanden är Caldic endast ansvarigt för Fel (oavsett om de är synliga eller inte) och, för tydlighets skull, andra avvikelser, ofullkomligheter och brister i levererade produkter, som uppstår och meddelas Caldic inom tre (3) månader från leveransdatum. Underlåtenhet att meddela Caldic om Fel i produkterna inom ovan angivna tidsperioder ska innebära att Kunden anses ha accepterat produkterna och Caldic ska inte ha något vidare ansvar för sådana produkter.

10.5 Caldics ansvar och Kundens rätt till avhjälpande av Fel är begränsat till att Caldic, enligt Caldics val, (i) ersätter produkterna som är behäftade med Fel med nya motsvarande eller likvärdiga produkter, (ii) avhjälpes Felen i produkterna, eller (iii) återbetalar sådan del av köpeskillingen för produkter som är behäftade med Fel som är skälig och proportionerlig givet Felets art och karaktär.

10.6 Caldic har inget annat ansvar för Fel eller andra avvikelser, ofullkomligheter och brister i levererade tjänster och produkter än vad som uttryckligen framgår av denna punkt 10.



11 Volymer, leveranspunkter, "take or pay", etc.

11.1 Ett åtagande att köpa viss volym av produkter, (ett "Volymåtagande"), ska betraktas som ett köp av hela den angivna volymen och vara bindande för Kunden. Detta innebär att Kunden under avtalsperioden ska ta leverans av den mängd produkter som framgår av Volymåtagandet i enlighet med följande. Om parterna inte uttryckligen och skriftligen har kommit överens om annat, ska Avtalet löpa ett (1) år från tidpunkten då Kunden avger sin första order. I samband med att Avtalet ingås ska Kunden begära att antingen (i) motta leverans av hela den beställda volymen vid ett och samma tillfälle, (ii) motta delleveranser av den beställda volymen vid på förhand bestämda tidpunkter, eller (iii) avropa delleveranser upp till den beställda volymen, under Avtalets giltighetstid. Om Kunden inte lämnar sådan begäran ska alternativ (iii) tillämpas.

11.2 Om, oavsett anledning, Kunden inte har uppfyllt Volymåtagandet under Avtalets giltighetstid av skäl hänförliga till Kunden, ska Caldic ha rätt att vid Avtalets upphörande fakturera Kunden ett belopp motsvarande det avtalade priset för den icke levererade volymen (så kallad "take or pay"). Härutöver ska Caldic ha rätt till ersättning för de kostnader och skador som Caldic har orsakats av Kundens brist i uppfyllandet av Volymåtagandet (inklusive utan begränsning för lagerhållning och destruktion av icke-levererade produkter).

11.3 Avtal som inte innehåller ett Volymåtagande ska anses utgöra ramavtal som alltid måste kompletteras med konkret beställning av viss volym. För det fall sådan beställning görs, gäller vad som i övrigt anges i denna punkt 11.

12 Immateriella rättigheter

12.1 Caldic äger alla rättigheter, innefattande alla immateriella rättigheter, hänförliga till produkterna och tjänsterna, inklusive recept, metoder, koncept, varumärken, designskydd, upphovsrätter, know-how och patent, (de "Immateriella Rättigheterna"). Kunden erhåller inte några Immateriella Rättigheter eller andra rättigheter under Avtalet än vad som uttryckligen framgår här. Samtliga Immateriella Rättigheter, inklusive förbättringar, utvecklingar och ändringar, som uppstår inom ramen för Avtalet ska tillfalla Caldic och utgöra Caldics exklusiva egendom.

12.2 Om användningen av produkter som har levererats av Caldic skulle utgöra ett intrång i tredje mans Immateriella Rättigheter, åtar sig Caldic att återta produkterna och återbetala köpeskillingen till Kunden. Caldic ska dock inte vara skyldigt att betala skadestånd eller något annat belopp till Kunden till följd av sådant intrång.

12.3 För det fall ett krav riktas mot Caldic för intrång i tredje mans Immateriella Rättigheter och sådant krav är

hänförligt till Caldics tillverkning av viss produkt baserat på Kundens uttryckliga eller underförstådda instruktioner eller specifikationer, ska Kunden hålla Caldic skadeslöst från samtliga skador, krav, skadeståndsskyldigheter, rättsliga kostnader och anspråk som orsakas av sådant krav, inklusive skäliga ombudskostnader.

13 Ansvarsbegränsning

13.1 Utöver vad som uttryckligen framgår av punkt 10.1, lämnar Caldic inga andra garantier eller utfästelser (uttryckliga eller underförstådda) beträffande produkterna som levereras av Caldic till Kunden, inklusive och utan begränsning garantier beträffande kvalitet, lämplighet för ett visst ändamål eller någon annan garanti avseende kvantitet, kvalitet, typ, egenskap eller skick eller beträffande riktigheten i eller omfattningen av varningar eller instruktioner om innehav, hantering, förvaring, transport, användning eller annat handhavande av levererade produkter, vare sig vid enskild användning eller tillsammans med andra varor och substanser. Kunden avsäger sig härmed rätten till samtliga sådana garantier och utfästelser i den utsträckning som tillåts enligt gällande rätt.

13.2 Caldic ska inte i något fall vara ansvarigt för indirekt skada, kostnad eller förlust som uppstår under eller i samband med Avtalet, inklusive men inte begränsat till utebliven vinst, förlust av anseende eller goodwill, produktionsbortfall, förlust av affärer eller affärsmöjligheter, inkomstförluster eller förväntade besparingar, eller förlust av eller skadad data eller information. Detta gäller oavsett hur skadan eller förlusten orsakats (inklusive skada eller förlust som orsakats av oaktsamhet) och om skadan var förutsebar eller inte vid Avtalets ingående. Caldics sammanlagda ansvar i förhållande till skada eller annan förlust (oavsett hur skadan eller förlusten orsakats, inklusive skada eller förlust som orsakats av oaktsamhet) som uppstår under eller i samband med detta Avtal, ska vara begränsat till det lägre av (i) ett belopp motsvarande det sammanlagda belopp som faktiskt betalats av Kunden för de aktuella produkterna, och (ii) en miljon (1 000 000) kronor. Begränsningen av Caldics skadeståndsansvar gäller inte i händelse av död eller personskada orsakad av Caldics uppsåt eller grova vårdslöshet eller i den mån sådant ansvar inte kan begränsas enligt tillämplig lag.

13.3 Kunden ska hålla Caldic, dess ledning, anställda och företrädare skadeslösa från samtliga skador, krav, skadeståndsskyldigheter, rättsliga kostnader (inklusive skäliga ombudskostnader) och andra anspråk som uppstår till följd av Kundens eller tredje mans användning eller missbruk av produkterna (vid enskild användning eller i kombination med andra varor eller substanser).



14 Force Majeure

14.1 Om parts fullgörande av sina åtaganden enligt Avtalet förhindras på grund av omständighet som part inte kunnat råda över och som part inte skäligen kunde förväntas ha räknat med vid Avtalets ingående och vars följer part inte heller skäligen kunde ha undvikit eller övervunnit, såsom exempelvis allmän arbetskonflikt, strejk, krig, eldsvåda, blixtnedslag, terroristattacker, ändrad myndighetsbestämmelse, export- och importbegränsningar och andra myndighetsingripanden, olyckor, översvämningar och andra naturkatastrofer, epidemier, pandemier, vattenbrist, maskinskador och andra oförutsedda produktionsstörningar, allmänna brister på transportmedel eller trafikstörningar vid järnvägar, hamnar eller transportinstitutioner, eller fel eller försening i leverans av underleverantörer eller någon annan omständighet som part inte kunnat råda över och som förhindrar sådan part från att fullgöra sina åtaganden, ska detta utgöra force majeure och befrielsegrund som medför befrielse från skadestånd och andra påföljder.

14.2 För tydlighets skull noteras att parterna är medvetna om att COVID-19 pandemin kan utgöra force majeure, dock endast i den mån som situationen försämras väsentligt i förhållande till situationen vid Avtalets ingående och detta inte gick att förutse.

14.3 Part som önskar återropa befrielsegrund enligt punkt 14.1 ska utan oskäligt dröjsmål lämna den andra parten skriftligt meddelande härom vid tiden då parten fick, eller borde ha fått, kännedom om omständigheten, med angivande av vilken omständighet som återropas och den tidpunkt då hindret kan antas ha övervunnits. För det fall part inte lämnar sådant meddelande ska omständigheten inte anses utgöra befrielsegrund från parts fullgörande av sina åtaganden enligt Avtalet. Vardera part ska vidta skäliga åtgärder för att förebygga och begränsa eventuell skada och andra negativa effekter som uppkommer till följd av att åtaganden under Avtalet inte kan fullgöras på grund utav någon sådan omständighet som anges i punkt 14.1.

14.4 Om parts fullgörande av Avtalet förhindras för längre tid än tre (3) månader av befrielsegrund enligt denna punkt 14, får den andra parten skriftligen säga upp Avtalet med omedelbar verkan.

15 Returer

15.1 Returer tas endast emot efter Kundens begäran därom och Caldics uttryckliga skriftliga godkännande av begäran.

15.2 Om Kunden är berättigad att returnera produkter, eller om produkten returneras till Caldic för åtgärdande av Fel, ska produkten returneras till Caldic i originalemballage eller motsvarande, på Kundens risk och bekostnad. För det fall Caldic drabbas av

transportkostnader eller liknande, har Caldic rätt att kräva ersättning för sådana kostnader av Kunden, eller att avräkna och kvitta dessa från eventuell ersättning eller annan skuld. Vid åtgärd av Fel ska Kunden hämta produkten hos Caldic, eller transportera produkten på egen risk och bekostnad.

16 Produktansvar och produktåterkallelse

16.1 Caldics produktansvar är begränsat till vad som följer av tvingande gällande lag. I det fall tvingande gällande lag inte reglerar något avseende återkallande av produkter, är Caldic helt befriat från allt ansvar, och samtliga krav skall ställas direkt mot ursprunglig tillverkare.

16.2 Caldic är inte ansvarigt för Kundens återkallelse av produkter (så kallad "recall") eller några kostnader i anledning därav, om inte sådan återkallelse direkt och uttryckligen ålagts Kunden av myndighet med behörighet att beordra sådant återkallande, och det följer av tvingande tillämplig lag att Caldic ska bära ansvaret för sådan återkallelse. Caldics ansvar för sådan återkallelse ska inte under några omständigheter överstiga vad som följer av tvingande tillämplig lagstiftning.

16.3 Om Kunden riktar ett krav mot Caldic som grundas på en produktåterkallelse så är Kunden alltid skyldig att förse Caldic med ett tillräckligt antal stickprover av de produkter som påstås vara behäftade med Fel. Caldic har rätt att skicka sådana stickprover för undersökning. Om resultaten av undersökningen visar att i) de ifrågavarande produkterna inte är behäftade med Fel, eller ii) produkterna kontaminerats eller på annat sätt är bristfälliga i avseenden som Caldic inte ansvarar för, så ska Caldic inte bära något ansvar för Kundens krav. Caldic är inte under några förhållanden ansvarigt för påstådda Fel om Kunden inte förser Caldic med stickprover i enlighet med denna punkt.

17 Överlåtelse av rättigheter och förpliktelser

Avtalet får inte, helt eller delvis, överlåtas utan den andra partens skriftliga godkännande. Caldic äger dock rätt att utan Kundens medgivande överlåta Avtalet och samtliga därtill hörande rättigheter och skyldigheter till annat bolag inom Caldic-koncernen. Caldic äger dessutom rätt att överlåta kundfordringar som uppkommer från transaktioner som lyder under dessa allmänna villkor, till valfri tredje part.

18 Övrigt

18.1 Information och priser lämnas med reservation för tryck- och skrivfel, felaktigheter i angivna produktspecifikationer samt för slutförsäljning. Uppgifter som lämnas till Kunden utgör inte någon utfästelse om



användbarhet, lämplighet eller garanti annat än vad som skriftligen och uttryckligen till Kunden i Avtalet.

18.2 Caldic förbehåller sig rätten att ta prover på produkt på uppdrag från myndighet. Dessa förpackningar ska efter återförslutning betraktas som fullgod vara.

18.3 Kunden åtar sig att efterleva alla tillämpliga lagar, regler och förordningar, innefattande utan begränsning, personuppgiftslagstiftning, anti-korrupsionsreglering, antitrustreglering, regler för exportkontroll och sanktioner, livsmedelslagstiftning och -rekommendationer samt miljölagstiftning.

18.4 Om kompetent domstol eller myndighet inom en behörig jurisdiktion skulle finna att någon bestämmelse i dessa Allmänna Försäljningsvillkor eller detta Avtal är ogiltig eller icke-verkställbar, ska bestämmelsen i fråga och alla övriga bestämmelser vara gällande och verkställbara i den utsträckning som tillämplig lag tillåter.

19 Personuppgiftsbehandling

Caldic samt övriga bolag inom Caldic-koncernen kan komma att behandla personuppgifter för att uppfylla avtalsenliga åtaganden rörande beställning och leverans av produkter och tjänster, t.ex. namn, adresser, e-postadresser och telefonnummer, och kan även komma att dela sådana personuppgifter med sina samarbetspartners såsom transportbolag. Caldic lagrar sådan information endast så länge som det är nödvändigt för att fullgöra sina avtalsenliga åtaganden och skyldigheter och i enlighet med lagstadgade lagringstider.

20 Tillämplig lag och tvist

20.1 Svensk rätt ska tillämpas på dessa Allmänna Försäljningsvillkor och parternas Avtal, dock med undantag för sådana internationellt privaträttsliga bestämmelser som medför tillämpning av rätten i någon annan jurisdiktion. FN:s konvention om internationella köp av varor (CISG) ska inte tillämpas på detta Avtal.

20.2 Tvister som uppstår i anledning av Avtalet ska slutligt avgöras vid allmän domstol med Malmö tingsrätt som första instans.